

NAVIGATOR Air

Outdoorové chodítko s předloketními opěrami

Návod k použití



CE

1 Obecné informace

Vážený zákazníku,

Tento návod k použití obsahuje popis zdravotnického prostředku a důležitá doporučení pro zajištění správného a bezpečného používání výrobku. Je velmi důležité si tento návod přečíst ještě před použitím. Obzvláště důležité je si přečíst bezpečnostní pokyny a tyto dodržovat.

REHASENSE své výrobky neustále vyvíjí a vyhrazuje si právo na změnu specifikace a funkce výrobku bez upozornění.

Pokud máte dotazy, kontaktujte prosím vašeho distributora nebo přímo **Rehasense**. Kontaktní informace jsou uvedeny na poslední straně tohoto návodu.

2 Zamýšlené použití, indikace & kontraindikace

Zamýšlené použití: Chodítka bylo navrženo jako pomůcka pro pomoc při chůzi pro osoby, které mají problémy s pohyblivostí, například nezávislé stání, chůze nebo sezení. Díky chodítku mohou tyto osoby stát, chodit a odpočívat jednoduše a mohou plnit většinu svých každodenních aktivit a rutin bez nutnosti pomoci ostatních. Jakékoli jiné použití je zakázáno. Chodítka **Navigator Air** je určeno jak pro použití v exteriéru tak pro použití v interiéru.

Indikace: Pomůcka je speciálně navržena pro jedince, kteří (kvůli široké škále možných zdravotních problémů) vyžadují dodatečnou stabilní podporu při chůzi. Je speciálně určena pro uživatele s artritidou a/ nebo limitovanou silou v pažích a rukou, kteří se nemohou opřít o zápěstí, ale přesto mohou pro podporu používat předloktí.

Kontraindikace: Pomůcku nesmějí používat osoby, které mají vážné problémy s rovnováhou těla nebo jejichž svalová síla je příliš nízká na to, aby byli schopni stát a chodit a to ani s extra podporou chodítka. Potřebu a možnost použití chodítka by měl vždy posoudit a indikovat lékař nebo fyzioterapeut.

3 Dodání & obecný popis výrobku

Chodítka je dodáváno v krabici a složené s odmontovanými předloketními opěrami, pro snadnější transport.

Obsah:

1 kompletní, složené chodítka s:

- Sestavou předloketní opěry levé + pravé
- Sestavou rukojeti (rukojeť a brzda levá + pravá)
- Stabilizačním popruhem mezi předloketními opěrami
- 1 montážní sadou se 4 šrouby a 1 imbusovým klíčem
- 1 malou síťovanou taškou pro umístění mezi rukojeti.

1 návod k použití

Navigator Air je čtyřkolové chodítka s vysokými předloketními opěrami a většími kolečky. Velmi stabilní a pohodlné předloketní opěry jsou výškově nastavitelné pro uživatele, aby si je mohli nastavit přesně podle svých potřeb a jako volitelné nadstandardní příslušenství může být doplněno horizontálním nastavením. **Navigator Air** je vyrobeno z hliníku a má křížově skládací rám, takže je lehké a snadno se skládá nebo v případě potřeby přepravuje. Je také vybaveno látkovým sedátkem, které uživateli umožňuje krátký odpočinek a taškou, ve které lze přenést menší předměty.

4 Bezpečnostní pokyny

Ujistěte se, že si tento návod k použití přečtou všechny osoby, které pomůcku používají. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a/nebo zranění způsobená tím, že nebyly dodrženy pokyny z návodu k použití.



Omezení použití

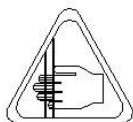
- Zařízení nesmí být zatíženo více než 200 kg.
- Nosnost tašky umístěné na zařízení je limitována 5 kg.
- Pomůcka není určena pro přesun uživatele v sedě.
- Brzdy MUSÍ být v zajištěné poloze PŘED použitím sedátka.



Předcházení nehodám

- Používejte zařízení pouze k účelu, pro který je určeno.
- Používejte zařízení pouze v dobrém technickém stavu.
- Neprovádějte na zařízení konstrukční změny, pokud nemáte písemný souhlas výrobce s těmito úpravami.
- Během různých nastavení, která jsou na zařízení možná, musí uživatel dávat pozor, aby si nepřiskřípl prsty nebo jiné části těla mezi dva pohyblivé prvky zařízení.
- Zařízení smí být používáno pouze na stabilním povrchu.
- Všechna kolečka MUSÍ být během používání VŽDY v kontaktu s podlahou. Tím zajistíte správné vyvážení chodítka a zabráníte tak nehodám.
- Při použití chodítka ve stacionární poloze MUSÍ být ruční brzdy zablokovány.

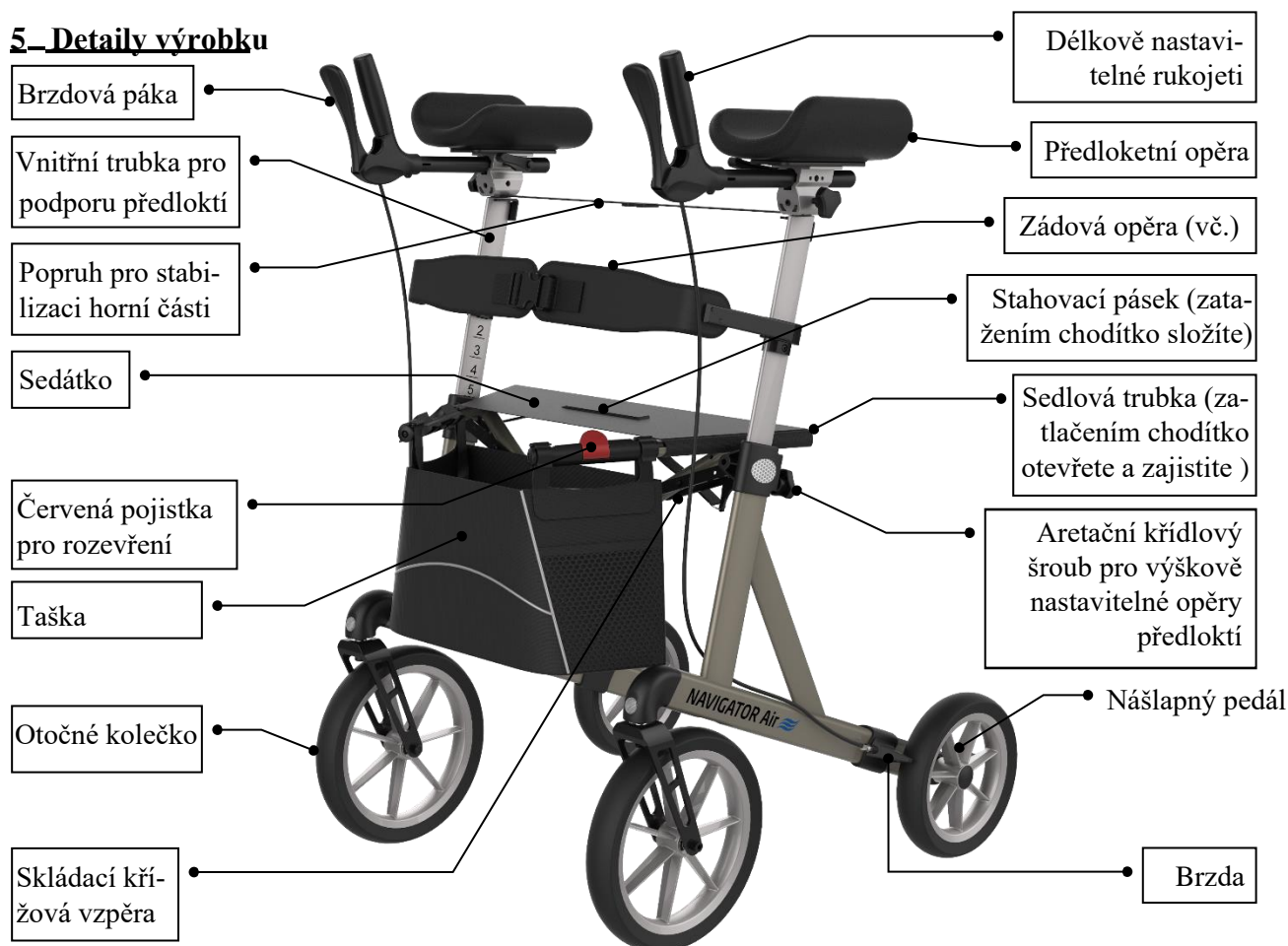
POKUD DOJDE K JAKÉKOLI ZÁVAŽNÉ UDÁLOSTI VE VZTAHU K ZAŘÍZENÍ KONTAKTUJTE PROSÍM VAŠEHO DISTRIBUTORA NEBO PŘÍMO REHASENSE (kontaktní údaje jsou uvedeny na konci návodu k použití). Okamžitá opatření by měla být přijata podle požadavků Nařízení Evropského Parlamentu a Rady EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích ze dne 5.dubna 2017.



Pozor na prsty

Upozornění: Prsty nebo jiné části těla uživatele a/nebo asistenta mohou být skřípnuty mezi části zařízení při skládání, rozkládání nebo nastavování zařízení. Při nastavování zařízení buďte velmi opatrní. Dodržujte rozměry mezer mezi prvky zařízení, abyste si neskřípli prsty nebo jiné části těla.

5 – Detaily výrobku



6 Používání

Při pohledu na výše uvedený obrázek by pomůcka měla být připravena k používání. Doporučujeme však postupovat podle následujících kroků.

Počáteční kontrola

- Nejprve vyjměte zařízení z krabice a zkontrolujte (pomocí obrázku výše), že nic nechybí.
- Pokud v této fázi zjistíte, že některá část chybí nebo je poškozená, nepokračujte dál v montáži výrobku. Okamžitě kontaktujte dodavatele výrobku.

Montáž chodítka

- Namontujte levou a pravou opěru předloktí (obrázek 1) na odpovídající trubky v kombinaci se svorkami stabilizačního popruhu (obrázek 2) pomocí 4 šroubů a imbusového klíče z montážní sady.
- Vložte rukojeti s brzdovými pákami (obrázek 3) do sestavy opěr předloktí a předběžně zajistěte upínací pákou (2)
- Obě strany opěr předloktí spojte přezkou uprostřed (4)
- Zapněte přezku stabilizačního popruhu (3) mezi opěrami předloktí. U materiálu na suchý zip by měla být délka popruhu nastavena tak, aby došlo k lehké tažné síle.



Rozložení chodítka

- Stiskněte červenou pojistku, která zamyká sedlové trubky (viz obrázek na pravé straně).
- Držte obě sedlové trubky a současně je zatlačte dolů dokud neuslyšíte "cvaknutí" zajišťovacího mechanismu rámu.
- Pak zkuste vytáhnout sedlové trubky zpět, abyste rám složili. Pokud to není možné, rám je otevřen a správně zajištěn.



Po rozložení nebo sestavení chodítka se vždy ujistěte, že je podpora sedátka bezpečně zajištěna mechanismem stahovacího pásku pro zajištění zámku a že se rám již nepohybuje.

- Vždy se ujistěte, že obě trubky rukojeti jsou bezpečně zajištěny v hlavní nosné trubce pomocí dvou křídlových šroubů, aby se zabránilo náhodnému zasunutí trubek rukojeti při používání.
- Vždy vyzkoušejte, zda jsou obě opěry nastaveny ve stejné výšce a zda jsou správně upevněny v horní části vnitřní trubky. Není dovoleno používat poškozené zařízení.
- Vždy se ujistěte, že se po zajištění všech částí již nemůže nic pohnout.
- Ještě PŘED použitím se vždy ujistěte, že chodítka a příslušenství jsou správně a bezpečně zajištěny na svém místě.
- Nedodržení těchto varování může vést ke zranění osob.

Skládání

- Rozpojte stabilizační popruh (3)
- Rozpojte opěru zad uprostřed (4)
- Zatáhněte za stahovací pásek nahoru a složte chodítka.
- Sklápějte chodítka dokud se červená pojistka nezajistí.



- Před složením a zajištěním chodítka musí být jedna z opěr předloktí nastavena minimálně o tři stupně výše. Viz obrázky 2 a 3.

Nastavení výšky opěr předloktí

- Rozpojte stabilizační popruh
- Rozpojte opěru zad (4) uprostřed - přezka Uvolněte zajišťovací šroub nastavení výšky.
- Nastavte opěry předloktí do požadované výšky.

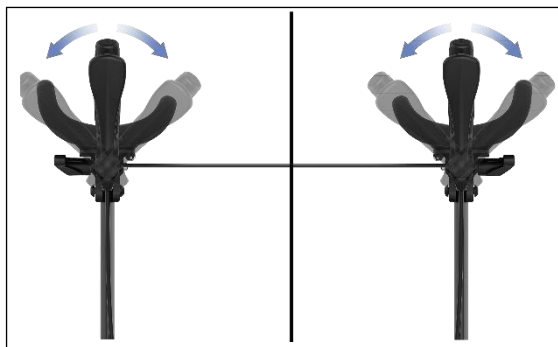
- Utáhněte šroub.
- Nastavte spony opěry zad (5) do požadované výšky opěry zad a utáhněte šrouby
- Znovu připojte obě strany opěry zad (4)
- Znovu připojte stabilizační popruh (3), aby byla zajištěna celková tuhost a stabilita konstrukce.



- *Obě opěry předloktí by měly být nastaveny do stejné výšky.*
- *Pokud jsou opěry předloktí správně nastaveny, musí uživatel stát vzpřímeně.*
- *Vždy zajistěte stabilizační popruh před zatížením opěr předloktí.*
- *Nedodržení těchto varování může vést ke zranění osob.*

Nastavení délky a úhlu rukojeti

- Uvolněte zajišťovací páčku délky rukojeti (2)
- Proveďte nastavení požadované délky a úhlu, aby bylo držení rukojeti snadné a pohodlné.
- Utáhněte páčku.



Nastavení úhlového natočení opěry předloktí (*volitelný nadstandard*)

- Uvolněte zajišťovací šroub opěrky předloktí (1)
- Upravte na požadovaný úhel, aby vyhovoval vašemu osobnímu pohodlí - K dispozici jsou 3 možné úhly pro nastavení: 0°, 22,5° a 45°
- Utáhněte šroub.



- Malou síťovanou taštičku lze použít pro polohy 0 ° a 22,5 °.

Používání ručních brzd

- PRO ZASTAVENÍ CHODÍTKA stiskněte brzdové páky směrem k rukojetím.
- Pro setrvání na místě: držte brzdové páky stisknuté.
- Brzdnou sílu lze zvýšit silnějším stlačením brzdových páček.
- PRO ZAHÁJENÍ POHYBU uvolněte brzdové páky. Automaticky se vrátí zpět a brzdy se uvolní.



- Brzdy byste měli použít vždy, když neplánujete se zařízením chodit.
- Před usednutím na chodítko vždy zatáhněte parkovací brzdy.
- Nikdy nenechávejte zařízení na nakloněné ploše bez zajištění brzdami!
- Nikdy nesaďte příliš vzadu. Nesaďte (částečně) nad taškou.
- Při sezení na chodítku se nikdy nenaklánějte dozadu.

Zamykání/odemykání ručních brzd

- Chcete-li brzdy zablokovat, zatlačte na rukojeti brzd směrem dopředu dokud neuslyšíte "cvaknutí".
- Chcete-li brzdy odblokovat, stiskněte brzdové páčky zpět dokud neucítíte, že se uvolnily.



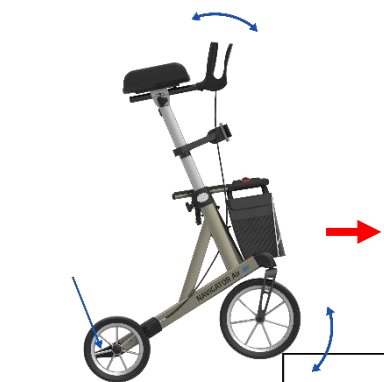
- Při použití chodítka ve stacionární poloze MUSÍ být ruční brzdy vždy zablokovány v parkovací poloze.



Pomoc při náklonu

Vaše chodítka je na obou stranách vybaveno nášlapnými pedály, se kterými snáze překonáte překážky, např. přechodové lišty, obrubníky apod..

- Stiskněte brzdy, našlápněte na pedál, zatlačte ho dolů a zatáhněte za rukojeti směrem k sobě tak, aby se přední kolečka odlepila od země.
- Udržujte patu na podlaze, abyste udrželi rovnováhu.



Sezení na chodítku

Pro odpočinek můžete posedět na sedátku chodítka.

- Nejprve zatáhněte obě ruční brzdy do parkovací polohy.
- Poté se můžete otočit a posadit se.
- Sedněte si mezi obě rukojeti v aktivní pozici (vzpřímeně).
- O předloketní opěry se můžete opřít předloktím.
- Neseďte příliš vzadu.



- *Nikdy neseďte příliš vzadu, ne (částečně) nad taškou.*
- *Nikdy se nenaklánějte dozadu.*
- *Nikdy na chodítku neseďte bez zablokovaných brzd v parkovací poloze.*



Opěra zad

Navigator Air obsahuje dvoudílnou výškově nastavitelnou opěru zad.

- Z bezpečnostních důvodů má pevnou délku.
- Standardní vybavení z výroby, výškově nastavitelné pro individuální potřeby.
- Nejprve nastavte výšku opěr předloktí a pak nastavte výšku opěry zad asi 20 cm nad sedátkem pro co největší pohodlí a podporu.



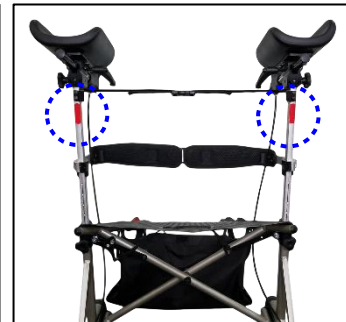
Řízení a otáčení chodítka

- Díky nízké hmotnosti a snadno otočným předním kolečkům se s chodítkem velmi snadno manévruje vpřed, do stran nebo vzad a lze jej otočit na místě.
- Jednoduše položte paže na opěry předloktí, uchopte rukojeti a zatlačte chodítko požadovaným směrem.



Odrázky

Z bezpečnostních důvodů je chodítko vybaveno celkem 9 odrazkami, aby bylo lépe vidět ve tmě: 2 na straně, 2 na držáku přední vidlice, 3 reflexní švy na tašce a 2 pruhy na zadní straně vnitřní trubky.



7 Čištění a dezinfekce

Obecně:

- Zařízení čistěte pravidelně a udržujte v čistotě.
- Lehčí nečistoty a prach lze odstranit vlhkým hadříkem.
- Větší části nečistot lze odstranit nekorodujícím jemným mycím prostředkem (dostupné ve většině obchodů) a teplou vodou.

- Nepoužívejte drsná abraziva nebo čisticí prostředky na bázi bělidel, protože to může způsobit poškození nebo změnu barvy. Osušte měkkým hadříkem.

Kolečka:

- Očistěte kolečka teplou vodou a jemným čisticím prostředkem (dostupné ve většině obchodů). Osušte čistým hadříkem.
- Pravidelně promazávejte víceúčelovým olejem nebo pokud kolečka začnou skřípat.

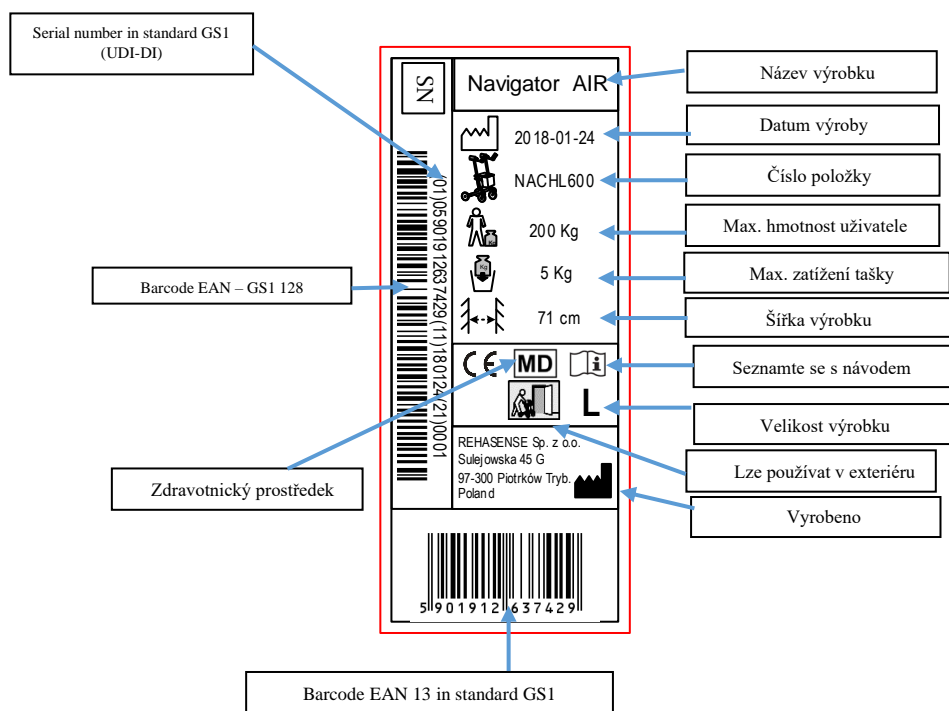
Dezinfekce:

Pro dezinfekci se prosím obraťte na svého prodejce, abyste se ujistili, že bude provedena profesionálním personálem.

Pro individuální použití však doporučujeme používat běžně dostupné dezinfekční prostředky bez chlóru a fenolu. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím dezinfekčních prostředků.

8 Štítek Příklad

Štítek výrobku je umístěn na vnitřní straně bočního rámu.



9 Technické údaje

| NAVIGATOR Air – Outdoorové chodítko s předloketními opěrami | |
|--|------------------------|
| Velikost rámu | Large |
| Doporučená výška uživatele | 140-185 cm |
| Max. hmotnost uživatele | 200 kg |
| Celková hmotnost (bez tašky) | 12 kg |
| Hmotnost tašky | 0,4 kg |
| Výškově nastavitelné předloketní opěry | 87-110 cm (9 pozic) |
| Opěry předloktí s horizontálním otáčením | 22,5° nebo 45° dovnitř |

| | |
|--|---|
| Vzdálenost mezi opěrami předloktí | 40 cm |
| Vzdálenost mezi rukojeťmi (rovná poloha) | 56 cm |
| Celková výška, rozložené (min-max) | 96-120 cm (1-9 pozic) |
| Délka | 77 cm |
| Šířka rozloženého chodítka | 71 cm |
| Šířka složeného chodítka | 31 cm |
| Výška složeného chodítka (minimum) | 99 cm |
| Šířka sedátka | 53 cm |
| Výška sedátka | 62 cm |
| Hloubka sedátka | 18 cm |
| Max. zatížení tašky | 5 kg |
| Brzdy | 2 x manévrovací ruční brzda s parkovací funkcí |
| Kolečka (průměr x šířka) | Přední: 285 x 44 mm – Černé SOFT PU pneu Zadní: 235 x 44 mm – Černé SOFT PU pneu |
| Poloměr otáčení | 96 cm |

| | |
|--|----------------------------------|
| Průměr boční trubky rámu | 50 x 25 mm (trojúhelníkový tvar) |
| Vnitřní průměr trubky opěr předloktí | 40 x 16 mm (trojúhelníkový tvar) |
| <i>Použité materiály a povrchová úprava:</i> | |
| - Boční rám | Hliník (práškově lakovaný) |
| - Vnitřní trubka | Hliník (eloxovaný) |
| - Kříž | Hliník (práškově lakovaný) |
| - Kolečka | PA + 15% GF a PU pneu |
| - Opěry předloktí | PU |
| - Rukojeti | Měkký TPE PA |
| - Brzdové páky | + 30% GF |
| - Sedátko | Potaženo PVC / Polyester |
| - Taška | Polyester |

10 Popis přepravy

Chodítka je velmi jednoduše skládací výrobek, vhodný pro přepravu. V případě nutnosti přepravy doporučujeme složit, jak je uvedeno v popisu výše. Chodítka by měla být přepravována tak, aby bylo ve stabilní poloze a nebezpečných pohybů přepravovaného zařízení.

11 Údržba

Chodítka by měla být kontrolována.

- Zajistěte, aby každá z částí chodítka byla VŽDY pevně zajištěna.
- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů. V případě potřeby dotáhněte.
- Veškeré rozbité, poškozené nebo opotřebované díly okamžitě vyměňte.
- Zkontrolujte brzdovou funkci obou brzd a funkčnost brzdových páček.

V případě jakéhokoli viditelného poškození požádejte místního prodejce o diagnostiku a údržbu.

Doporučujeme požádat vašeho prodejce o provedení kontroly minimálně jednou za 12 měsíců.

12 Opětné použití

Tento zdravotnický prostředek může být znovu použit jiným uživatelem, pokud jej původní uživatel výrobku již nepotřebuje. Před opětovným použitím musí být zařízení pečlivě zkontrolováno autorizovaným technikem prodejce.

Je třeba zkontrolovat následující:

- tuhost konstrukce,
- utažení šroubů a matic,
- stav textilních prvků,
- stav koleček a kuličkových ložisek,
- účinnost a stav brzd.

Pokud je některý z uvedených prvků roztržený nebo zlomený, měl by být nahrazen novými díly. Je obzvláště doporučeno instalovat všechna kolečka nová pokud je zařízení předáváno novému uživateli. Všechny šrouby a matice musí být utaženy. Výrobek musí být důkladně vyčištěn a dezinfikován.

VAROVÁNÍ! Opětovné použití je zakázáno, pokud je rám ohnutý nebo zlomený.

Návod k použití musí být předán každému novému uživateli zařízení.

13 Jak výrobek zlikvidovat

Zařízení by nemělo být likvidováno s běžným odpadem. Mělo by být doručeno do sběrné stanice k recyklaci.

14 Záruka

Záruka se nevztahuje na nesprávné použití výrobku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou obsluhou, nehodami a/nebo běžným opotřebením.

Jakékoli úpravy výrobku způsobí ztrátu záruky. Na mechanické poškození se tato záruka nevztahuje.

Ohledně oprav během záruční doby prosím kontaktujte svého místního prodejce.

V případě technických problémů kontaktujte svého prodejce.

Můžete také kontaktovat přímo Rehasense®.

Razítko prodejce

Rehasense® Europe

Manufacturer Rehasense Sp. z o.o.
Sulejowska 45 G
97-300 Piotrków Trybunalski
Poland

Rehasense Deutschland
Briener Strasse 25
47533 Kleve
Deutschland

www.rehasense.com
info@rehasense.com



REHASENSE